

Общи примѣръ

Въ всякакви нѣчта, и случаи, или добры, или злы, придобытокъ, или изгуба, просвѣщеніе, или ослѣпленіе, совѣтованіе, или прелжценіе, трудолюбіе, или лѣность, и прочая подобны на тья. Всички-те нѣчта що напредувать, или що ослабнувать, нека всякій промышлява, за-що, дождь-ать по капка капе, а повече отъ море-то топи напоява, споредъ турска-та по-словица (дамлая дамлая гіюль олуръ).

Разговоръ между единъ книжникъ,
и едно малко момче.

Преведено отъ руски на Болгарски.

Едно малко момче като ся разхождане по край една рѣка, и като ся срѣщна съ нѣкой си ученъ много замисленъ, рече му: Господи-не мудръче ! Отъ какво сте вый тѣй замисле-ни ? Азъ мысля, отговори книжникъ, за туй, гдѣ мога да намѣря новы книги: защо-то всич-ки-те книги, колко-то има по свѣтъ-ать, азъ самъ ги прочелъ и ги знаая изустъ.